

!

جميع الحقوق محفوظة بحقّ المؤلّف

اسم الكتاب :



لغة الاطفال

تأليف :



فضيلة الشيخ رضاء الله
الباجوري

الطبع



السادس سنة ١٤٤٦هـ

النّاشر : مدرسة ترتيل
القرآن شانرے باجور باكستان





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحروف الهجائية (في آخر الكلمة)

ا، ب، ت، ث، ج، ح، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، ل، م، ن، ه، و، ي.

الحروف الهجائية (في أول الكلمة) (Alphabets)

ا، ب، ت، ث، ج، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، ل، م، ن، ه، و، ي.

الْحُرُوفُ (Letters)

حرفونه / حرفیں

ا			
Kettle	چینک	چینک	إِبْرِيْقْ
ب (ب)			
Door	دروازہ	دروازہ	بَابُ
ت (ت)			
An Apple	سیب	منبرہ	نَفَاحْ
ث (ث)			
A Refrigerator	فریج	فرج	ثَلَاجَة
Clothes	کپڑے	کپری	ثَوْبُ

ج (ج)			
Bell	گھنٹی	گونڈرے	جَرَسْ
Socks	جراہیں	جورابی	جَوْرَبُ
ح (ح)			
Bus	بس	بس	حَافِلَة
خ (خ)			

Bread	روٹی	دودھی	خُبْزُ
Vegitables	سبزیاں	سبزیانی	خَضَرَوَاتٌ
(د)			
Bucket	ڈول	بوکہ	دَلْوُ
Top	برجے	لاتو	دَوَامَةٌ
(ذ)			
Maize	جوار	جوار	ذَرَّةٌ
Arm	بازو	مٹہ	ذِرَاعٌ
(ر)			
Feather	پتھ	بنرہ	رَبِيشَةٌ
Pomegranate	انار	انار	رُمَّانٌ
(ز)			
Button	بٹن	تتری	زُرُّ
Slide	سلائیڈ	خویندے	زُحْلُوْقَةٌ

(س) سـد			
Bed	چارپائی	کت ، پالنگ	سَرَبِيزٌ
Curtain	پردہ	پردہ	سِتَارَةٌ
(ش) شـد			
Window	کڑکی	کرکئی	شَبَاكٌ
Tree	درخت	ونہ	شَجَرَةٌ
(ص) صـد			
Missile	میزائل	میزائل	صَارُوْخٌ
Tray	پٹنہ	پتنوس	صِنِيْنِيَّةٌ
(ض) ضـد			

Bulb	بلب	بلب	صَوَّةٌ
Bandag	بندرتج	پتی	صِمَادَةٌ
(ط) ط			
Tomato	ٹماٹر	تماتیر	طَمَاطِمٌ
Table	میز	میز	طَاوِلَةٌ
(ظ) ظ			
Envelope	لفافہ	لفافہ	ظَرْفٌ
Nail	ناخن	نوک	ظُفْرٌ
(ع) ع			
Tyre	ٹائر	تیر	عَجَلَةٌ
Grapes	انگور	کور	عِنَبٌ
(غ) غ			
Cloud	بادل	وریخ	غُيُومٌ
Washing-Mashine	واشینگ مشین	د جامو وینڈ خلو مشین	غَسَّالَةٌ
(ف) ف			
Strawberry	سٹرابیری	اسٹرابیری	فَرَاوِلَةٌ
Brush	برش	د خولی برش	فُرْشَاةٌ
(ق) ق			
Pen	قلم	قلم	قَلَمٌ
Lock	تالہ	تالہ ، جرنده	قَفْلٌ
(ك) ك			
Ball	بال	بال	كُرَّةٌ
Book	کتاب	کتاب	كِتَابٌ
(ل) ل			
Meat	گوشت	غوبنہ	لَحْمٌ

Lemon	ليمون	ليمبو	لَيْمُونٌ
(م) مـ			
Spoon	چچ	چمچه	مِلْعَقَةٌ
Key	چابی	چابی	مِفْتَاحٌ

(ن) ن			
Star	ستاره	ستورے	نَجْمَةٌ
Glasses	عینک	چشمی	نَظَارَةٌ
(هـ) هـ			
Gift	تحفہ	تحفہ / دالی	هَدِيَّةٌ
Telephone	ٹیلی فون	تلیفون	هَاتِفٌ
(و) و			
Pillow	سرہانہ	بالنس	وَسَادَةٌ
Page	ورق	پانرہ	وَرَقٌ
(ي) ی			
Hand	ہاتھ	لاس	يَدٌ
Jasmine	چابیل	رامبیل	يَاسْمِينٌ

التَّعَارُفُ Introduction

How are you?	آپ کیسے ہو؟	خُرنِگہ حال دے ستا؟	كَيْفَ حَالُكَ؟
How are you?	آپ کیسی ہو؟	خُرنِگہ حال دے ستا؟	كَيْفَ حَالُكِ؟
What is your name?	آپ کا کیا نام ہے؟	ستا خہ نوم دے؟	مَا اسْمُكَ؟
What is your name?	آپ کا کیا نام ہے؟	ستا خہ نوم دے؟	مَا اسْمُكِ؟
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
What do you have?	آپ کے پاس کیا ہے؟	ستا سرہ خہ دی؟	مَاذَا عِنْدَكَ؟
What have you got?	آپ کے پاس کیا ہے؟	ستا سرہ خہ دی؟	مَاذَا عِنْدَكِ؟
This is a fan.	یہ پنکھا ہے	دا پکے دے	هَذِهِ الْمِرْوَحَةُ
Open the door.	دروازہ کھولو	دروازہ کولاؤ کرہ	اِفْتَحِ الْبَابَ
Open the door.	دروازہ کھولو	دروازہ کولاؤ کرہ	اِفْتَحِي الْبَابَ
Open the	کھڑکی کھولو	کڑکی کولاؤ کرہ	اِفْتَحِ النَّافِذَةَ

window			
Open the window	کھڑکی کھولیں	کمر کی کولاؤ کرہ	اِفْتَحِي النّافِذَةَ
Turn on the fan.	پنکھا چالو کرو	پکے ولگوہ	شَغِّلِ الْمِرْوَحَةَ
Turn on the fan.	پنکھا چالو کرو	پکے ولگوہ	شَغِّلِي الْمِرْوَحَةَ
Turn off the fan.	پنکھا بند کرو	پکے بند کرہ	اَوْقِي الْمِرْوَحَةَ
Turn off the fan.	پنکھا بند کرو	پکے بند کرہ	اَوْقِي الْمِرْوَحَةَ
What is this my daughter?	بیٹی یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے اے لوری؟	مَا هَذَا يَا بِنْتِي؟
This is a cup.	یہ پیالہ ہے	دا پیالی دہ	هَذَا فِنْجَانٌ
What is this my sonny?	بیٹا یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے اے بچیہ؟	مَا هَذَا يَا وَلَدِي؟
This is a cup.	یہ پیالہ ہے	دا پیالی دہ	هَذَا فِنْجَانٌ

اَلْحَوَارِثُ □ وَلَ عَالَمِ النَّبَاتَاتِ

kingdom of plant

د نباتاتو دنیا / نباتات کی دنیا

What is this?	بچہ یہ کیا چیز ہے؟	اے بچیہ دا خہ	يَا وَلَدُ : أَيُّ شَيْئٍ
---------------	--------------------	---------------	---------------------------

		شے دے؟	هَذَا ؟
Father: These are dates.	بابا یہ کھجور ہے	اے پلارہ دا کھجور دی	يَا أَبَتَ هَذَا تَمَرٌ ، بُسْرٌ ، بَلُخٌ
What are these?	بچی یہ کیا چیز ہے؟	اے بچی دا خہ شے دے	يَا وَلَدَةُ : أَيُّ شَيْئٍ هَذَا ؟
These are grapes.	بابا یہ انگور ہے	اے پلارہ دا انگور دی	يَا وَالِدِي هَذَا عِنَبٌ
What is this?	بیٹا یہ کیا چیز ہے؟	اے بچیہ دا خہ شے دے؟	أَيُّهَا الْوَلَدُ مَا هَذَا ؟
This is a lemon.	بچہ: یہ ترش لیموں ہے	بچے: دا تریو لیمبو دے	الْوَلَدُ : هَذَا لَيْمُونٌ حَامِضٌ
Have you seen mango?	بیٹا تو نے آم دیکھا ہے؟	اے بچیہ تا آم لیدلے دے؟	يَا بُنَيَّ أَرَأَيْتَ الْمَانْجُو ؟
Yes, I have seen mango.	بیٹا: ہاں میں نے آم دیکھا ہے	خوے: او ما آم لیدلے دے	الْأَبْنُ : نَعَمْ رَأَيْتُ الْمَانْجُو
O, brother, What is this?	بھائی صاحب یہ کیا چیز ہے	اے رورہ دا خہ شے دے؟	يَا أَخِي أَيُّ شَيْئٍ هَذَا ؟
This is an orange.	یہ مالٹہ ہے	دا مالٹہ دہ	هَذَا بُرْتَقَالٌ
This is a peach.	یہ آڑو ہے	دا شبتالو دے	هَذَا خَوْخٌ ، دُرَّاقٌ
This is pear.	یہ ناشپاتی ہے	دا ناشپاتی / تانگہ دہ	هَذِهِ كُمَّتْرَى ، إِبْجَاصٌ
This is pineapple.	یہ انناس ہے	دا انناس دے	هَذَا أَنَانَاسٌ
This is plum.	یہ آلوچہ ہے	دا آلوچہ دہ	هَذَا بُرْفُوقٌ
This is sapodilla.	یہ چیکو ہے	دا چیکو دے	هَذِهِ سَبُوْتَةٌ ، زُعْرُ الْأَمْرِيْكِيَّةِ
This is strawberry.	یہ اسٹرابری ہے	دا اسٹرابری دہ	هَذِهِ فَرَّاولَةٌ

This is tomato.	یہ ٹماٹر ہے	دا تماٹر دے	هَذَا طَمَاطِمٌ
These are flower.	یہ پھول ہیں	دا گلونہ دی	هَذِهِ أَرْهَارٌ
This is canna.	یہ گل تسبیح دے	دا گل تسبیح دے	هَذَا سِنْبِلٌ ، الْقَنَّا
This is chamomile.	یہ گل بابونہ ہے	دا گل بابونہ دے	هَذَا أَقْحَوَانٌ
This is daffodil.	یہ آبی نرگس ہے	دا آبی نرگس دے	هَذَا نَرَجِسُ الْبَرِيِّ
This is chrysanthemum.	یہ گل داؤدی ہے	دا گل داؤدی دے	هَذِهِ زَهْرَةُ الرَّبِيعِ
This is Jasmine.	یہ چنبیلی / یاسمین ہے	دا چنبیلی / یاسمین دے	هَذَا يَاسْمِينٌ
This is a rose.	یہ گلاب ہے	دا گلاب دے	هَذِهِ وَرْدَةٌ
This is a kind of tulip.	یہ گل لالہ کی ایک قسم ہے	دا د گل لالہ یو قسم دے	هَذَا تُولِيبٌ الْخُرَامِيُّ

الْفَوَاكِهَةُ

Fruit

میوی / پھل

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is an apple.	یہ سیب ہے	دا منرہ دہ	هَذَا تَفَاحٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is	یہ چھالیہ ہے	دا چھالیہ دہ	هَذَا جَوْزُ الْفُلْفُلِ

betalpalm.			
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is banana.	یہ کیلا ہے	دا کیلا دہ	هَذَا مَوْزٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is cashew	یہ کاجو ہے	دا کاجو دے	هَذَا حَبُّ الْقَهْمِ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is parsiman.	یہ چیری ہے	دا پارسمن دے	هَذَا كَرْزٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is coconut.	یہ ناریل ہے	دا کوپرہ دہ	هَذَا جَوْزُ الْهِنْدِ ، نَارِجِيلٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is an indian dates.	یہ املی ہے	دا املے دے	هَذَا تَمْرُ الْهِنْدِي

الْحَوَارِ □ وَلِ الْحَضَرَوَاتِ ، الْبُقُولِ

Conversation on vegetables

خبري اتري د سبزی باره کنبی / سبزی کے بارے میں بات چیت

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is soyabeen.	یہ پھلیاں ہے	دا لوبیا دہ	هَذِهِ فَاصُولِيَا
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a beet root.	یہ چندر ہے	دا چندر دے	هَذَا شَمْنَدَر ، بَنْجَر ، كُرْنَب
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is bringal.	یہ بیگن ہے	دا باتینگر دے	هَذَا بَاذِنَجَان
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	أَيُّ شَيْءٍ هَذَا؟
This is cabbage.	یہ کرم کلا ہے	دا کرم کلا دے ، بند گوپی	هَذَا خَسُّ قَلْبِي ، كُرْنَب ، مَلْفُوف
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	هَذَا أَيُّ شَيْءٍ؟
This is cauliflower.	یہ گو بھی ہے	دا گوپی دے	هَذَا قُنْبِيْطُ ، قُرْنَبِيْطُ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is okra.	یہ بھنڈی ہے	دا بینڈی دی	هَذِهِ بَامِيَّةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a kind of pulse.	یہ مسور کی ایک قسم پھلی ہے	دا د مسورو یو قسم پھلی دی	هَذَا نَبَاتُ الْعَدَسِ

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is salad.	یہ سلاڈ ہے	دا سلاڈ دی	هَذَا خَسٌّ
What is this?	یہ پٹا یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے اے بچیہ؟	مَا هَذَا يَا وَلَد؟
This is a mashroom.	یہ مشروم۔ کھبھی ہے	دا مشروم دے	هَذَا فُطْرٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is an onion.	یہ پیاز ہے	دا پیاز دی	هَذَا بَصَلٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a pea.	یہ مٹر ہے	دا مٹر دی	هَذَا بَازَلًا
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	أَيُّ شَيْءٍ هَذَا؟
This is potato.	یہ آلو ہے	دا آلو دے	هَذَا بَطَاطَا
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a reddish.	یہ مولیٰ ہے	دا مولیٰ دے	هَذَا فِجَلٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is pumpkin.	یہ چھینڈا ہے	دا اوگدگوپی دے	هَذَا قَزَعٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a yam.	یہ رتلاو ہے اروی کے مانند ایک قسم کی جڑ	کچھالو	هَذَا يَامٌ : ضَرْبُ الْبَطَاطَا بَعْضُهُ خَلُّو



الْحَوَارِ □ وَلِ الْأَشْجَارِ

Trees

خبري اتري د ونو باره کنبی / درخت کے بارے میں بات چیت

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is bamboo.	یہ بانس ہے	دا بانس دے	هَذِهِ شَجَرَةُ الْخَيْزُرَانِ
What is this my sonny?	پٹا یہ کیا چیز ہے؟	بچیہ دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ يَا وَلَد؟
This is a banyan.	یہ برگدہ	دا د بوهر اونہ ده 	هَذِهِ شَجَرَةُ الْأَنْثَابِ / تَيْنُ الْبِغَالِ

الْحَوَارِ □ وَلِ مَحْصُولِ نَبَاتِي

crops

خبري اتري د فصل باره کنبی / فصل کے بارے میں بات چیت

Son, what is this?	پٹا یہ کیا چیز ہے؟	اے بچیہ دا څه شے دے؟	يَا بُنَيَّ مَا هَذَا؟
This is barley.	یہ جو ہے	دا وربشي دي	الْأَبْنُ : هَذَا سَعِيرٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is rice.	یہ چاول ہے	دا وريڙي دي	هَذَا أَرْزٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟

This is a leaf of tea.	یہ چائے ہے	دا چائے دہ	هَذِهِ وَرَقَةُ الشَّايِ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is tobacco.	یہ تمباکو ہے	دا تمباکو دے	هَذَا تَبَعُ [وَرَقَةُ السَّجَائِرِ]
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
These are wheat.	یہ گیہوں / گندم ہے	دا غنم دی	هَذِهِ حِنْطَةٌ / قَمْحٌ

الْحَوَارُ □ وَلِ ادْوَاتِ الْأُمِّ

Articles of Mother

خبري اتری د مور سامانونو بارہ کنبی / ماں کے اشیاء کے بارے میں بات چیت

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
These are clothes.	یہ کپڑے ہیں	دا جامی دی	هَذِهِ مَلَابِسٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is veil.	یہ حجاب / بورق ہے	دا بورق دہ	هَذَا بُرْقَعٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a long scorf.	یہ دوپٹہ ہے	دا دوپٹہ دہ	هَذَا خِمَارٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a	یہ پرس ہے	دا بتوہ دہ	هَذِهِ مَحْفَظَةٌ

purse.			
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
These are prayer beads.	یہ تسبیح ہے	دا تسبیح دی	هَذِهِ مِسْبَحَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a comb.	یہ ننگی ہے	دا گمنج دہ	هَذِهِ مِشْطٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is satchel.	یہ بگ ہے	دا بستہ دہ	هَذِهِ حَقِيبَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is powder.	یہ پوڈر ہے	دا پوڈر دی	هَذَا بُودَرٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is antimony.	یہ سرا / کاہل ہے	دا رانجہ دی	هَذَا كَحْلٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is shampoo.	یہ شیمپو ہے	دا شیمپو دے	هَذَا شَامْپُو
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a tooth brush.	یہ مسواک ہے	دا مسواک دے	هَذَا سِوَاكٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a	یہ طبیب / ڈاکٹر	دا طبیب / ڈاکٹر دے	هَذَا طَبِيبٌ

doctor.	ہے		
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a thread.	یہ دھاگہ ہے	دا تار دے	هَذَا خَيْطٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a needle.	یہ سوئی ہے	دا ستن دہ	هَذِهِ اِبْرَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a sewing machine.	یہ سلائی مشین ہے	دا د جامو گندلو مشین دے	هَذِهِ آلَةُ الْخِيَاطَةِ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a scissors.	یہ قینچی ہے	دا قینچی دہ	هَذَا مِقَصٌّ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is washing machine.	یہ واشنگ مشین ہے	دا د جامو ویند خلو مشین دے	هَذِهِ غَسَّالَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is an iron.	یہ استری ہے	دا ایستری دہ	هَذِهِ مَكْوَاةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a shoe.	یہ جوتھے ہیں	دا پیزار دے	هَذَا حِذَاءٌ

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڇه شے دے؟	مَا هَذَانِ؟
These are socks.	یہ جرابیں ہیں	دا جورابي دي	هَذَانِ جَوْرَبَانِ

الْحَوَارِ □ وَلِ ادَّوَاتِ الْاَبِ

Articles of Father

خبري اتري د پلار سامانونو باره کښي / باپ کے اشیاء کے بارے میں بات چیت

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
These are clothes.	یہ کپڑے ہیں	دا جامي دي	هَذِهِ مَلَابِسُ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a watch.	یہ گھڑی ہے	دا گڼټه ده	هَذِهِ سَاعَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذَا؟
This a doctor.	یہ طبیب / ڈاکٹر ہے	دا طبیب / ډاکټر دے	هَذَا طَبِيبٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذَا؟
This a mobile.	یہ موبائل ہے	دا مښال دے	هَذَا جَوَّالٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This a cap.	یہ ٹوپی ہے	دا توپی ده	هَذِهِ قَلَنْسُوَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a turban.	یہ پگڑی ہے	دا پټکے دے	هَذِهِ عِمَامَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا څه شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is	یہ مسواک ہے	دا مسواک دے	هَذَا سِوَاكٌ

miswak.			
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is bead.	یہ تسبیح ہے	دا تسبیح دي	هَذِهِ مِسْبَحَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This isa comb.	یہ کنگی ہے	دا گمنڇ ده	هَذِهِ مِسْطٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is antimony.	یہ سرما / کا جل ہے	دا رانجه دي	هَذَا كُحْلٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
These are glasses.	یہ عینک ہے	دا عینکی / چشمي دي	هَذِهِ نَظَّارَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
These are keys.	یہ چابیاں ہیں	دا چابیاني دي	هَذِهِ مَفَاتِيحُ
This is a wallet.	یہ پرس ہے	دا بٽوہ ده	هَذِهِ مِحْفَظَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a bag.	یہ بیگ ہے	دا بستہ ده	هَذِهِ حَوْبِيَّةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a shoe.	یہ جوتھے ہے	دا پیزار دے	هَذَا جِذَاءٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڄڻ شے دے؟	مَا هَذَانِ؟

These are soks.	یہ جرائیں ہے	دا جورابی دی	هَذَا جَوْرَبَان -
--------------------	--------------	--------------	--------------------

الْحَوَارِ □ وَلِ الْأَطْعِمَةِ

Conversation Regarding food

خبری اتری د خوراکونو بارہ کنبی / خوراک کے بارے میں بات چیت

What are you drinking?	آپ کیا پیتے ہو	خہ شے تہ خکے ؟	أَيُّ شَيْءٍ تَشْرَبُ ؟
I am taking tea.	میں چائے پیتا ہوں	زہ چائے خکوم	أَشْرَبُ الشَّايَ
Have you drunk milk?	کیا آپ نے دودھ پیا ہے	ایا تا پائی خکلی دی ؟	هَلْ شَرَبْتَ الْحَلِيبَ ؟
Yes, I did.	ہاں میں نے دودھ پیا ہے	او ما پائی خکلی دی	نَعَمْ شَرَبْتُ الْحَلِيبَ
What do you have?	آپ کے پاس کیا چیز ہے ؟	ستا سرہ خہ شے دے ؟	أَيُّ شَيْءٍ عِنْدَكَ ؟
I have juice	میرے پاس جوس ہے	زما سرہ جوس دی	عِنْدِي عَصِيرٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے ؟	دا خہ شے دے ؟	مَا هَذَا ؟
This is honey.	یہ شہد ہے	دا شہد دی	هَذَا عَسَلٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے ؟	دا خہ شے دے ؟	مَا هَذَا ؟
This is cheese.	یہ پنیر ہے	دا پنیر دے	هَذَا جُبْنٌ

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڇه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is an egg.	یہ کچا انڈہ ہے	دا اومه انڊه ده	هَذِهِ بَيْضَةٌ مَسْلُوقَةٌ
Do you like a boiled egg?	کیا آپ ابلے ہوے انڈے کو پسند کرتے ہو؟	ایا ته مينه کوي د پخشوي انڊي سره؟	هَلْ تُحِبُّ بَيْضَةً مَقْلِيَةً؟
Yes I like that.	هاں پسند کرتا هوں	آو زما ورسره مينه ده	نَعَمْ أُحِبُّهَا -
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڇه شے دے؟	أَيُّ شَيْءٍ هَذِهِ؟
This is a jam.	یہ مر باہے	دا مربی ده	هَذِهِ مَرَبِي
Do you like bread?	کیا آپ روٹی سے محبت رکھتے ہو	ایا ته مينه کوي د روتی سره	هَلْ تَرْغَبُ رَغِيفَ الْخُبْزِ؟
Yes.	هاں	آو	نَعَمْ
What do you have?	آپ کے پاس کیا چیز ہے؟	ستا سره ڇه شے دے؟	مَاذَا عِنْدَكَ؟
I have biscuits.	میرے پاس بسکٹ ہے	زما سره بسکٹ دے	عِنْدِي بِسْكَوَيْت
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڇه شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a cake.	یہ کیک ہے	دا کیک دے	هَذَا كَعْكَ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڇه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is butter.	یہ مکھن ہے	دا کوچ دي	هَذِهِ زُبْدَةٌ
Did you eat	کیا آپ نے چاول	آیا تا وریڙي خورلي	هَلْ أَكَلْتَ الْأُرْزَ؟

rice?	کھایا ہے؟	دي ؟	
Yes, I have	ہاں میں نے چاول کھایا ہے	آو ماوریژی خورلی دي	نَعَمْ أَكَلْتُ الْأُرْزَ
What do you eat in summer?	آپ گرمیوں میں کیا کھاتے ہو؟	او ته خه شه خوري په اوري کبنی ؟	وَ أَيُّ شَيْءٍ تَأْكُلُ فِي الصَّيْفِ ؟
I usually eat ice-cream and falooda.	میں زیادہ تر آئس کریم اور پالودہ کھاتا ہوں	زه زیات تر آئس کریم / پالودہ خورم	أَكُلُ كَثِيرًا نَّالِجَةً

الْحَوَارِ □ وَلَ وَسَائِلِ النَّقْلِ

Means of Transport

خبري اتری د ترانسپورٹ بارہ کبھی / ٹرانسپورٹ کے بارے میں بات چیت

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a bicycle.	یہ سائیکل ہے	دا سائیکل دے	هَذِهِ دَرَّاجَةٌ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	أَيُّ شَيْءٍ هَذِهِ؟
This is a motorcycle.	یہ موٹر سائیکل ہے	دا موٹر سائیکل دے	هَذِهِ دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Have you ever seen an aeroplane?	کیا آپ نے جہاز دیکھا ہے؟	ایا تا جہاز لیدلے دے؟	هَلْ رَأَيْتَ الطَّائِرَةَ؟
Yes I have seen.	ہاں میں نے ہوا میں دیکھا ہے	آو ما پہ ہوا کبھی لیدلے دے	نَعَمْ رَأَيْتُهَا فِي الْفُضَاءِ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	وَمَا هَذِهِ؟
This is a helicopter	یہ ہیلی کاپٹر ہے	دا ہلی کاپٹر دے	هَذِهِ حَوَامَةٌ
Have you traveled by train?	کیا آپ نے ریل گاڑی میں سفر کیا ہے؟	ایا تا پہ ریل گاڑی کبھی سوری کری دے؟	هَلْ رَكَبْتَ الْقِطَارَ؟
Yes I have travelled	ہاں میں نے اس میں سفر کیا ہے	آو ما پری سوری کری دے	نَعَمْ رَكَبْتُهُ

What this smoke of?	یہ دھواں کس چیز کا ہے؟	دا لوگے د خہ شے دے؟	هَذَا الدُّخَانُ لِأَيِّ شَيْءٍ؟
This is the smoke of missile.	یہ میزائل کا دھواں ہے	دا د میزائل لوگے دے؟	هَذَا لِلصَّارُوخِ
Does ship sail in sea?	کیا کشتی دریاب میں چلتی ہے؟	آیا کشتی پہ دریاب کنبی روانہ وی؟	هَلْ تَجْرِي السَّفِينَةُ عَلَى الْبَحْرِ
yes	ہاں	آو	نَعَمْ
Which car is this?	یہ کونسی گاڑی ہے؟	دا کوم گارے دے؟	مَا هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟
This is a firebrigade.	یہ فائر بریگیڈ ہے	دا د اوور وژلو گارے دے	هَذِهِ سَيَّارَةُ إِطْفَاءٍ
By which car do you go home?	آپ کونسی گاڑی میں گھر جاتے ہو	پہ کوم گاری کنبی کور تہ خي؟	بِأَيِّ سَيَّارَةٍ تَأْتِي إِلَى الْبَيْتِ
I come by taxi.	بلکہ میں ٹیکسی میں آتا ہو	بلکہ زہ پہ تیکسی راحم	بَلْ أَتَيْ بِسَيَّارَةِ أُجْرَةٍ
Is this is police car?	کیا یہ پولیس کی گاڑی ہے؟	آیا دا د پولیسو گارے دے؟	هَلْ هَذِهِ سَيَّارَةُ شُرْطَةٍ؟
Yes it is.	ہاں یہ پولیس کی گاڑی ہے؟	آو دا د پولیسو گارے دے	نَعَمْ هَذِهِ سَيَّارَةُ شُرْطَةٍ
What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is an ambulance.	یہ ایمبولنس ہے	دا ایمبولنس دے	هَذِهِ سَيَّارَةُ إِسْعَافٍ
And What is	اور یہ کیا چیز ہے؟	او دا خہ شے دے؟	وَمَا هَذِهِ؟

this?			
This is a truck.	یہ ٹرک ہے	دا ٹرک دے	هَذِهِ شَاكِنَةٌ -

الْحَوَارِ □ وَلِ عَائِلَتِي

My Family

خبري اترى زما د خاندان باره كنبى / ميرے خاندان كے بارے ميں بات چيت

I love my parents.	ميں اپنے ماں باپ سے محبت كرتا ہوں	زہ د مور پلار سرہ مينہ كوم	أَنَا أُحِبُّ أَبِي وَ أُمِّي
I love my brothers.	ميں اپنے بھائیوں سے محبت كرتا ہوں	زہ د ورنرو سرہ مينہ كوم	أَنَا أُحِبُّ إِخْوَتِي
I play with them and do not with (كورل) quarrel them	ميں انكے ساتھ كھلتا ہوں اور لڑھائی نہيں كرتا	زہ ورسرہ لوبي كوم او جنگ ورسرہ نہ كوم	أَنَا أَلْعَبُ مَعَهُمْ وَلَا أَتَسَاجَرُ
I go with them to madrassa.	ميں انكے ساتھ مدرسہ جاتا ہوں	خہ دوي سرہ مدرسہ تہ خم	أَنَا أَذْهَبُ مَعَهُمْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
My mother cooks)delicious (میلش meal.	میری ماں ذائقہ دار كھانا پكھاتی ہے	زما مور مزیدار خوراك پخوي	أُمِّي تَطْبِخُ طَعَامًا شَهِيًّا
My mother does	میری ماں گھريلو كام	زما مور د كور	أُمِّي تَقُومُ

house work.	سرا انجام دیتی ہے	کارونه کوي	بِشُؤُونِ الْمَنْزَلِ
My mother helps me.	میری ماں میرے ساتھ مشقت کرتی ہے	زما مور ما سره مشقت کوي	أُمِّي تَعْتَنِي بِي -
My mother takes a learning class.	میری ماں تعلیم کا حلقہ قائم کرتی ہے	زما مور د تعلیم حلقه قائموي	أُمِّي تُقِيمُ حَلَقَةَ التَّلْعِيمِ -
My father goes to work place in the morning time.	میرے ابو صبح کام کو چلتے ہے	زما پلار خي کار ته په صباح کښي	أَبِي يَذْهَبُ إِلَى الْعَمَلِ فِي الصَّبَاحِ -
My father buys for me essential things.	میرا باپ میرے لئے ضروری چیزیں میٹا کرتا ہے	زما پلار زما د پاره د حاجت سامان حاضرئي	أَبِي يُخْضِرُ لِي حَوَائِجِي -
My father helps me in schooling.	میرا باپ میرے ساتھ مدرسہ میں مدد کرتا ہے	زما پلار زما سره په مدرسه کښي امداد کوي	أَبِي يُسَاعِدُنِي فِي الْمَدْرَسَةِ
I love my family. respect (رِسپکٹ) and behave (بیھو) them well.	میں اپنے خاندان کیساتھ محبت کرتا ہوں اور ان کا احترام کرتا ہوں اور ان کے ساتھ اچھا برتاؤں کرتا ہوں	زه خپل خاندان سره مينه کوم او احترام ئي کوم او بنائسته سلوک ورسره کوم	أَنَا أُحِبُّ عَائِلَتِي وَ أَحْتَرِمُهَا وَ أَحْسِنُ إِلَيْهَا

الْحَوَارُ فِي آدَابِ النَّوْمِ

Manners of Sleeps

خبري اتری د خوب د آدابو باره کښې / نیند کے آداب کے متعلق بات چیت

I make ablution before (البلوشن) going to bed.	سونے سے پہلے وضوء کرتا ہوں	د خوب نہ مخکښي اودس کوم	اتَوَضَّأُ قَبْلَ النَّوْمِ
I clean my (کلین) bed.	اپنے بستر کو صاف کرتا ہوں	خپله بستره څنډم	انْفُضُ فِرَاشِي
I recite prays and some chapters of the Holy Quran.	سورتیں اور دعائیں پڑھتا ہوں	دعاگاني او ځني سورتونه لولم	اقْرَأْ الْأَدْعِيَةَ وَبَعْضَ السُّورِ
I sleep on right side of my body.	دائیں طرف سوتا ہوں	زه په بڼی ډډه / طرف ځملم	أَنَا أَنَامُ عَلَى الشِّقِّ الْأَيْمَنِ -

الْحَوَارُ □ وَل □ جَرَةِ الدَّرْسِ

Conversation related to classroom

خبري اتری د درس گاه باره کښې / درسگاه کے بارے میں بات چیت

What is this?	پښايه کيا چيزه؟	دا څه شے دے اے ځويه؟	مَا هَذَا يَا وَلَد؟
This is a door.	يه دروازه هې	دا دروازه ده	هَذَا بَابٌ
What is this?	يه کيا چيزه؟	دا څه شے دے؟	هَذَا أَيُّ شَيْءٍ؟
This is a	يه کھڑکی هې	دا کړکی ده	هَذَا شَبَّاكٌ

window .			
Have you felt the air?	کیا آپ نے ہوا محسوس کیا	آیا ہوا دی محسوس کرہ ؟	هَلْ شَعَرْتَ الْهَوَاءَ ؟
This is a fan, s air.	یہ پنکھے کا ہے	دا د پکی دہ	هَذِهِ لِمِرْوَحَةٍ
Have you seen a board?	کیا آپ نے بورڈ دیکھا ہے ؟	آیا تا بود لیدلے دے ؟	هَلْ رَأَيْتَ السَّبُّورَةَ
Yes, I have seen it.	ہاں میں نے دیکھا ہے	آو ما لیدلے دے	نَعَمْ رَأَيْتُهَا
What is this?	یہ کیا چیز ہے ؟	دا خہ شے دے ؟	مَا هَذِهِ؟
This is cupboard.	یہ الماری ہے	دا الماری دہ	هَذِهِ خَزَانَةٌ
Have you seen the shelf of a cupboard?	کیا آپ الماری کا خانہ دیکھا ہے ؟	آیا تا د الماری تاق لیدلے دے ؟	هَلْ رَأَيْتَ رَفَّ
Yes, I have seen it.	ہاں میں نے دیکھا ہے	آو ما لیدلے دے	نَعَمْ رَأَيْتُهُ
Where have you kept the table?	تو نے چھوٹا میز / ٹپائی کہاں پر رکھا	تپائی دی چرتہ ایینی دہ ؟	أَيْنَ وَضَعْتَ الطَّوْلَةَ ؟
Did you sit on chair?	کیا آپ کرسی پر بیٹھے ہو ؟	آیا تہ پہ کرسی ناست شوے ئی	هَلْ جَلَسْتَ عَلَى الْكُرْسِيِّ
Yes, I did.	ہاں	آو	نَعَمْ
What do you look at?	کس چیز کو دیکھتے ہو ؟	تہ کوم خیز تہ گوری ؟	إِلَى أَيِّ شَيْءٍ تَنْظُرُ
At the computer	کمپیوٹر کو	کمپیوٹر تہ	إِلَى الْحَاسُوبِ

What is this?	یہ کیا چیز ہے؟	دا ڇه شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is a ruler.	یہ پیمانہ ہے	دا پیمانہ ده	هَذِهِ مِسْطَرَةٌ
Have you thrown extra things?	کیا آپ نے پالتون چیزوں کو ٻڙڪڻ ڪڍا ۽؟	آیا تا زیاتی شیان غور زولي دي؟	هَلْ أَلْقَيْتَ الْمُهْمَلَاتِ؟
Yes, I have thrown.	هاں میں نے پالتون چیزوں کو ٻڙڪڻ ڪڍا ۽ کچرا دان میں	آو ما زیاتی شیان غور زولي دي کوري دان کڻي	نَعَمْ أَلْقَيْتُ إِلَى سَلَّةِ الْمُهْمَلَاتِ
What is on your back?	آپ کے کرا ٻيڙ ڪیا ۽؟	ستا په شاه باندي ڇه دي؟	أَيُّ شَيْءٍ عَلَى ظَهْرِكَ؟
bag	ٻيگ	ٻيگ	حَقِيبَةٌ
What is in your hand?	آپ کے ہاتھ میں کیا ۽؟	ستا په لاس کڻي ڇه دي؟	مَاذَا عِنْدَكَ فِي الْيَدِ؟
I have a note book.	میرے پاس کاپي ۽	ما سره کاپي ده	عِنْدِي الْكُرَّاسَةُ
What is there in your fingers?	آپ کی انگلیوں کے درمیان کیا ۽؟	د ڳوتو مینڇ کڻي درسره ڇه دي؟	أَيُّ شَيْءٍ بَيْنَ أَصَابِعِكَ؟
What are you sharpening with sharpener?	پنسل کاٹ سے کیا کاٽڻ ۽؟	په پنسل کاٽ ڇه ڪٽ کوي؟	مَاذَا تَقْطَعُ بِالْمِبْرَاةِ؟
I sharpen pencil with it.	میں اسے پنسل کاٽا ۽	ره پري فين سن ڪٽي ڪوم	أَقْطَعُ قَلَمَ الرِّصَاصِ
What are these colourful things?	یہ رنگین کیا ۽؟	دا رنگونه د ڇه شي دي؟	هَذِهِ الْأَلْوَانُ لِأَيِّ شَيْءٍ؟
These are colour	یہ رنگین ۽	دا رنگي دي	هَذِهِ الْأَوَانُ

pencils.			خَشَبِيَّةٌ
Is this japanese (واچ) watch?	کیا یہ گھڑی چا پانی ہے؟	آیا دا گینتہ جاپانی دہ؟	أَهْذِهِ السَّاعَةُ يَابَانِيَّةٌ؟
yes	ہاں	آو	نَعَمْ
Did you see a bulb?	کیا آپ نے بلب دیکھا ہے؟	آیا تا بلب لیدلے دے؟	هَلْ رَأَيْتَ الْمِصْبَاحَ؟
Yes, I did.	ہاں میں نے دیکھا ہے	آو ما لیدلے دے	نَعَمْ رَأَيْتُهُ

الْحَوَارُ فِي آدَابِ الطَّعَامِ

Manners of eating

خبري اتري د خوراک د آدابو باره کښې / کھانے کے آداب کے متعلق بات چیت

I wash hands after and before eating.	کھانے سے پہلے اور بعد میں ہاتھ دھوتا ہوں	وَبِذْ حُم لَاسُونَه مخکښي د خوراک نه او روسته د خوراک نه هم	أَغْسِلُ يَدَيَّ قَبْلَ الْأَكْلِ وَ بَعْدَهُ
I read بسم الله before eating.	خوراک سے پہلے بسم الله پڑھتا ہوں	د خوراک نه مخکښي بسم الله وایم	أَقُولُ : قَبْلَ الْأَكْلِ " بِسْمِ اللَّهِ "
I eat with my right hand and whatever is near to me.	میں دائیں ہاتھ سے کھاتا ہوں اور وہ جو میرے نزدیک ہو	پہ خے لاس خوراک کوم او د خپلي مخي نه خورم	أَكُلُ بِيَدِي الْيُمْنَى وَ مِمَّا يَلِينِي
I pray " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَ سَقَانَا وَ جَعَلَنَا مُسْلِمِينَ " after eating.	کھانے کے بعد دعا پڑھتا ہوں	د روتی نه بعد دا دعا وایم	أَقُولُ بَعْدَ الْفَرَاغِ : " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَ سَقَانَا وَ جَعَلَنَا مُسْلِمِينَ "

الْحَوَارُ ۞ وَلِ أَعْضَاءِ جِسْمِ الْإِنْسَانِ

Parts of Body

خبري اتري د انساني جسم د اعضاؤ باره کښې / جسم انسانی کے اعضاء کے متعلق بات

چیت

Parts of hand and foot	اعضاء ہاتھ اور پیر	اندامونہ د لاس او پنبی	أَعْضَاءُ الْيَدِ وَ الرِّجْلِ
Ankle	ٹخنہ	پیر کے	كَاحِل / رُسْغُ الْأَقْدَمِ
(Knee)نی	گھٹنا	زنگون	الرُّكْبَةُ
Calf (کالف)	پنڈلی کا اگلا حصہ	مخکبني طرف د پندی	مُقَدَّمَةُ السَّاقِ
Thigh	ران	رون	فَجْدٌ
	اعضاء بازو اور ہاتھ	اندامونہ د متی او د لاس	أَعْضَاءُ الذِّرَاعِ وَ الْيَدِ
Elbow	کھنی	سنھل	مِرْفَقٌ
Nail	انگیوں کے ناخن	نو کونہ	ظُفْرٌ
Index finger	شہادت کی انگلی	مسواکی گوته	سَبَابَةُ
Webs	انگیوں کے درمیان جوڑ	گرو تونہ	الْبُرْجُمَةُ
Wrist	کلائی / پہنچا	مروند	الْمِعْصَمُ / رُسْغُ
Parts of human body	انسانی جسم کے اعضاء	د انسانی بدن اندامونہ	أَعْضَاءُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ
Jaws	جبرے	جامی	فَاكٌ / حَنَّاكٌ
Lower body	پیڑوا / ناف کے نیچے کا حصہ	د نامہ نہ لاندي حصہ	حَوْضٌ
Skull	کھوپڑی	کوپری	جُمُجُمَةُ
Belly	پیٹ	خیتہ	بَطْنٌ
Second Rib	دوسرا پیٹھا	دویمہ پتہ	الْعَصْلَةُ ذَاتُ الرَّأْسَيْنِ

Chest	سینه / چھاتی	سینه	صَدْرٌ
-------	--------------	------	--------

Right foot	داهنا پیر	بنے قدم	الْقَدَمُ الْيُمْنَى
Heel ہیل	لیڑی	د قدم پوندہ	عَقَبُ الْقَدَمِ
	پٹھے	پلہ	الْعَصَلَةُ
Toe ٹو	پیر کا انگوٹھا	د پنبی غتہ گوتہ	إِبْهَامُ الرَّجْلِ (الْقَدَمِ)
	پنڈلی	پنڈی	السَّاقُ
Arm آرم	بازو	متہ	ذِرَاعُ
Finger	انگلیاں	گوتی	أَصَابِعُ
Arm	کہنی کے نیچے تک کا حصہ	مٹ	سَاعِدٌ
Right hand	داهنا ہاتھ	بنے لاس	الْيَدُ الْيُمْنَى
Thumb	انگوٹھا	غتہ گوتہ	إِبْهَامُ
Skeleton, bone and joints	ڈھانچہ	دھانچہ / ہڈوکی او جور	الْهَيْكَلُ الْعَظْمِيّ
Joints	جوڑ	جور	مَفَصِّلٌ
Ribs	پلی	پوہنتی	ضِلْعٌ
Body	جسم	بدن	الْجِسْمُ
Back	پیٹھ	ملا	ظَهْرٌ
Brain	دماغ	دماغ	الْمُخُّ / الدِّمَاغُ

Buttock	سرین / چوڑ	کوناتی	رَدْفُ / عَجَزُ / الْيَتَةُ / مَفْعَدُ
---------	------------	--------	---

بَلَدِي

My Country

زما ملک / میرا ملک

The name of my country is Pakistan.	میرے ملک کا نام پاکستان ہے	زما د ملک نوم پاکستان دے	إِسْمُ بَلَدِي بَاكِسْتَان
This is the flag of Pakistan. (There is a crescent and a star. It has two colours: white and green).	یہ پاکستان کا جندا ہے (اسمیں چاند اور تارہ ہے اور جندے کا رنگ سبز اور سفید ہے)	دا د پاکستان جندا ده (پدیکینی سپورمی او ستورے دے ، د جنڈی رنگ سپین او شین دے)	هَذَا عَلَمُ بَاكِسْتَان (فِيهِ) هَلَالٌ وَنَجْمٌ لَوْنُ الْعَلَمِ أَبْيَضُ وَ أَخْضَرُ
There are five provinces in Pakistan.	پاکستان میں پانچ صوبے ہیں	پہ پاکستان کبھی ۵ پنڈھ صوبی دی	فِي بَاكِسْتَان خَمْسَةُ أَقَالِيمَ
Sind, punjob, Balochistan, K.P.K and D.B	سند، پنجاب، بلوچستان، خیبر پختون خواہ اور گلگت بلتستان	سند، پنجاب، بلوچستان، خیبر پختون خواہ اور گلگت بلتستان	السِّندُ ، وَ الْبَنْجَابُ ، وَ بَالُوسِسْتَانُ ، وَ خَيْبَرُ بَخْتُون خَوَاه

			وَكَلِمَت بَلْتِسْتَان
The currency of Pakistan is rupee.	پاکستان کی کرنسی روپیاں ہے	کرنسی بدلیدونکی پہ پاکستان کنبی روپی دہ	الْعُمْلَةُ الْمَتَدَاوِلَةُ فِي بَاكِسْتَانِ الرُّوْبِيَّةُ

الْأُسْرَةُ

Family

خاندان / خاندان

Mother: It is Fajar Azan.	امی: کیا یہ صبح کی آذان ہے؟	مور: دا د سحر آذان دے؟	الْأُمُّ: هَذَا أَذَانُ الْفَجْرِ؟
Father: Allah is the greatest.	ابو: اللہ بہت بڑا ہے ، اللہ بہت بڑا ہے	پلار: اللہ بڑا لوئی دے، اللہ بڑا لوئی دے	الْأَبُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ
Father: where are the children? (چلڈرن)	ابو: کہاں ہے اولاد	پلار: چرتہ دے اولاد؟	الْأَبُ: أَيْنَ الْأَوْلَادُ؟
Mother: Saad is making ablution in bathroom.	امی: سعد حمام میں وضوء بنا رہا ہے	مور: سعد پہ حمام کنبی اودس کوی	الْأُمُّ: سَعْدٌ فِي الْحَمَّامِ يَتَوَضَّأُ
Father: and where is Saeed?	ابو: اور سعید کہاں ہے؟	پلار: او سعید چرتہ دے؟	الْأَبُ: وَ أَيْنَ سَعِيدٌ
Mother: Saeed is the (ریٹائنگ) reciting	امی: سعید کمرے میں قرآن کی تلاوت	مور: سعید کمرہ کنبی دے قرآن لولی	الْأُمُّ: سَعِيدٌ فِي الْعُرْفَةِ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ

Holy Quran in the room.	کرتا ہے		الْكَرِيمَ
Father: And where is Saeeda?	ابو: اور سعیدہ کہاں ہے؟	پلار: او سعیدہ چرتہ دہ؟	الْأَبُ: وَ أَيْنَ سَعِيدَةُ؟
Mother: Saeeda is praying on prayer mat. (پرینگ ان پریر میٹ)	امی: سعیدہ جائے نماز پر نماز پڑھتی ہے	مور: سعیدہ د ماند خہ پہ خائے کبني دہ مونخ کوي	الْأُمُّ: سَعِيدَةُ فِي الْمُصَلَّى نُصَلِّي
Where is the coat?	ابو: کوٹ کہاں ہے سعد	پلار: چرتہ دے کوٹ اے سعد	الْأَبُ: أَيْنَ الْمِعْطَفُ يَا سَعْدُ؟
Here it is.	سعد: یہ ہے وہ کوٹ ابو	سعد: دا دے ہغہ کوٹ اے پلارہ	سَعْدُ: هَذَا هُوَ الْمِعْطَفُ يَا وَالِدِي
Where are the glasses/spectacle?	ابو: عینک کہاں ہے سعید؟	پلار: او چرتہ دي چشمي اے سعید؟	الْأَبُ: وَ أَيْنَ النِّظَارَةُ يَا سَعِيدُ؟
Here it is. (سپیکٹیکل)	سعید: یہ ہے وہ عینک ابو جی	سعید: دا دي دغه چشمي اے پلارہ	سَعِيدُ: هَذِهِ هِيَ النِّظَارَةُ يَا وَالِدِي
Let us go to masjid.	ابو: آؤ مسجد چلتے ہیں	پلار: راخئ چي خو جمات تہ	الْأَبُ: هَيَّا بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ
Saeed and saad let's go.	سعید اور سعد آؤ چلتے ہیں	سعید او سعد: راخئ چي خو	سَعِيدُ وَ سَعْدُ: هَيَّا بِنَا

σ

الْعَدُّ الشَّفَهِيُّ

σ

Cardinal Numbers

Eleven	أَحَدَ عَشَرَ	11	One	وَاحِد	1
Twelve	إِثْنَا عَشَرَ	12	two	إِثْنَان	2
Thirteen	ثَلَاثَةَ عَشَرَ	13	Three	ثَلَاثَة	3
Fourteen	أَرْبَعَةَ عَشَرَ	14	four	أَرْبَعَة	4
Fifteen	خَمْسَةَ عَشَرَ	15	Five	خَمْسَة	5
Sixteen	سِتَّةَ عَشَرَ	16	Six	سِتَّة	6
Seventeen	سَبْعَةَ عَشَرَ	17	Seven	سَبْعَة	7
Eighteen	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ	18	Eight	ثَمَانِيَة	8
Nineteen	تِسْعَةَ عَشَرَ	19	Nine	تِسْعَة	9
Twenty	عِشْرُونَ	20	Ten	عَشْرَة	10

Twenty One	وَاحِدَ وَ عِشْرُونَ	21
Twenty Two	اِثْنَانِ وَ عِشْرُونَ	22
Twenty Three	ثَلَاثَةَ وَ عِشْرُونَ	23
Twenty Four	أَرْبَعَةَ وَ عِشْرُونَ	24
Twenty Five	خَمْسَةَ وَ عِشْرُونَ	25
Twenty Six	سِتَّةَ وَ عِشْرُونَ	26
Twenty Seven	سَبْعَةَ وَ عِشْرُونَ	27
Twenty Eight	ثَمَانِيَةَ وَ عِشْرُونَ	28
Twenty Nine	تِسْعَةَ وَ عِشْرُونَ	29
Thirty	ثَلَاثُونَ	30

Thirty One	وَاحِدَ وَ ثَلَاثُونَ	31
Thirty Two	اِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ	32
Thirty Three	ثَلَاثَةَ وَ ثَلَاثُونَ	33
Thirty Four	أَرْبَعَةَ وَ ثَلَاثُونَ	34
Thirty Five	خَمْسَ وَ ثَلَاثُونَ	35
Thirty Six	سِتَّةَ وَ ثَلَاثُونَ	36
Thirty Seven	سَبْعَةَ وَ ثَلَاثُونَ	37
Thirty Eight	ثَمَانِيَةَ وَ ثَلَاثُونَ	38
Thirty Nine	تِسْعَةَ وَ ثَلَاثُونَ	39
Fourty	أَرْبَعُونَ	40

Fourty One	وَاحِدَ وَ أَرْبَعُونَ	41
Fourty Two	اِثْنَانِ وَ أَرْبَعُونَ	42
Fourty Three	ثَلَاثَةَ وَ أَرْبَعُونَ	34
Fourty Four	أَرْبَعَةَ وَ أَرْبَعُونَ	44

Fourty Five	خَمْسَةَ وَ أَرْبَعُونَ	45
Fourty Six	سِتَّةَ وَ أَرْبَعُونَ	46
Fourty Seven	سَبْعَةَ وَ أَرْبَعُونَ	47
Fourty Eight	ثَمَانِيَةَ وَ أَرْبَعُونَ	48
Fourty Nine	تِسْعَةَ وَ أَرْبَعُونَ	49
Fifty	خَمْسُونَ	50

Fifty One	وَاحِدَ وَ خَمْسُونَ	51
Fifty Two	إِثْنَانِ وَ خَمْسُونَ	52
Fifty Three	ثَلَاثَةَ وَ خَمْسُونَ	53
Fifty Four	أَرْبَعَةَ وَ خَمْسُونَ	54
Fifty Five	خَمْسَةَ وَ خَمْسُونَ	55
Fifty Six	سِتَّةَ وَ خَمْسُونَ	56
Fifty Seven	سَبْعَةَ وَ خَمْسُونَ	57
Fifty Eight	ثَمَانِيَةَ وَ خَمْسُونَ	58
Fifty Nine	تِسْعَةَ وَ خَمْسُونَ	59
Sixty	سِتُونَ	60

Sixty One	وَاحِدَ وَ سِتُونَ	61
Sixty Two	إِثْنَانِ وَ سِتُونَ	62
Sixty Three	ثَلَاثَةَ وَ سِتُونَ	63
Sixty Four	أَرْبَعَةَ وَ سِتُونَ	64
Sixty Five	خَمْسَةَ وَ سِتُونَ	65
Sixty Six	سِتَّةَ وَ سِتُونَ	66
Sixty Seven	سَبْعَةَ وَ سِتُونَ	67
Sixty Eight	ثَمَانِيَةَ وَ سِتُونَ	68

Sixty Nine	تِسْعَةَ وَ سِتُّونَ	69
Seventy	سَبْعُونَ	70

Seventy One	وَاحِدَ وَ سَبْعُونَ	71
Seventy Two	اِثْنَانِ وَ سَبْعُونَ	72
Seventy Three	ثَلَاثَةَ وَ سَبْعُونَ	73
Seventy Four	أَرْبَعَةَ وَ سَبْعُونَ	74
Seventy Five	خَمْسَةَ وَ سَبْعُونَ	75
Seventy Six	سِتَّةَ وَ سَبْعُونَ	76
Seventy Seven	سَبْعَةَ وَ سَبْعُونَ	77
Seventy Eight	ثَمَانِيَةَ وَ سَبْعُونَ	78
Seventy Nine	تِسْعَةَ وَ سَبْعُونَ	79
Eighty	ثَمَانُونَ	80

Eighty One	وَاحِدَ وَ ثَمَانُونَ	81
Eighty Two	اِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ	82
Eighty Three	ثَلَاثَةَ وَ ثَمَانُونَ	83
Eighty Four	أَرْبَعَةَ وَ ثَمَانُونَ	84
Eighty Five	خَمْسَةَ وَ ثَمَانُونَ	85
Eighty Six	سِتَّةَ وَ ثَمَانُونَ	86
Eighty Seven	سَبْعَةَ وَ ثَمَانُونَ	87
Eighty Eight	ثَمَانِيَةَ وَ ثَمَانُونَ	88
Eighty Nine	تِسْعَةَ وَ ثَمَانُونَ	89
Ninty	تِسْعُونَ	90

Ninty One	وَاحِدَ وَ تِسْعُونَ	91
Ninty Two	اِثْنَانِ وَ تِسْعُونَ	92

Ninty Three	ثَلَاثَةٌ وَ تِسْعُونَ	93
Ninty Four	أَرْبَعَةٌ وَ تِسْعُونَ	94
Ninty Five	خَمْسَةٌ وَ تِسْعُونَ	95
Ninty Six	سِتَّةٌ وَ تِسْعُونَ	96
Ninty Seven	سَبْعَةٌ وَ تِسْعُونَ	97
Ninty Eight	ثَمَانِيَةٌ وَ تِسْعُونَ	98
Ninty nine	تِسْعَةٌ وَ تِسْعُونَ	99
Hundred	مِائَةٌ	100

Ordinal numbers

الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ تَوَافِقُ الْمَعْدُودَ فِي التَّذْكِيرِ وَ التَّانِيثِ

ترتیبی عدد چي د معدود سره تذکیر او تانیث کنبی موافق وي
ترتیبی عدد جو معدود کے ساتھ مذکیر اور تانیث میں موافق ہو

الْمَذَكَّرُ

Lesson First	پہلا درس	اول درس	الدَّرْسُ الْأَوَّلُ	۱
Lesson No. 2 nd	دوسرا درس	دویم درس	الدَّرْسُ الثَّانِي	2
Lesson No. 3 rd	تیسرا درس	دریم درس	الدَّرْسُ الثَّلَاثُ	3
Lesson No. 4 th	چھوٹا درس	خلورم درس	الدَّرْسُ الرَّابِعُ	4
Lesson No. 5 th	پانچواں درس	پنہ خم درس	الدَّرْسُ الْخَامِسُ	5
Lesson No. 6 th	چھٹا درس	شپیرم درس	الدَّرْسُ السَّادِسُ	6
Lesson No. 7 th	ساتھواں درس	اووم درس	الدَّرْسُ السَّابِعُ	7

Lesson No.8 th	آهواں درس	اتم درس	الدَّرْسُ الثَّامِنُ	8
Lesson No.9 th	نواں درس	نهم درس	الدَّرْسُ التَّاسِعُ	9
Lesson No.10 th	دسواں درس	لسم درس	الدَّرْسُ الْعَاشِرُ	10

الْمَوْنَتُ

Feminine

Part -1 st	پہلا حصہ	اولہ حصہ	الْحِصَّةُ الْأُولَى	۱
Part-2 nd	دوسرا حصہ	دویمہ حصہ	الْحِصَّةُ الثَّانِيَةُ	2
Part-3 rd	تیسرا حصہ	دریمہ حصہ	الْحِصَّةُ الثَّالِثَةُ	3
Part-4 th	چھوٹا حصہ	خلورمہ حصہ	الْحِصَّةُ الرَّابِعَةُ	4
Part-5 th	پانچواں حصہ	پنجمہ حصہ	الْحِصَّةُ الْخَامِسَةُ	5
Part-6 th	چھٹا حصہ	شپرمہ حصہ	الْحِصَّةُ السَّادِسَةُ	6
Part-7 th	ساتھواں حصہ	اوومہ حصہ	الْحِصَّةُ السَّابِعَةُ	7
Part-8 th	آٹھواں حصہ	اتمہ حصہ	الْحِصَّةُ الثَّامِنَةُ	8
Part-9 th	نواں حصہ	نہمہ حصہ	الْحِصَّةُ التَّاسِعَةُ	9
Part-10 th	دسواں حصہ	لسمہ حصہ	الْحِصَّةُ الْعَاشِرَةُ	10

نَفْسِي

My body

زما نفس / بدن

What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is an eye.	یہ آنکھ ہے	دا سترگہ دہ	هَذِهِ عَيْنٌ
I see with eyes.	آنکھ سے چیزیں دیکھتا ہوں	وینم خیزونہ پہ سترگہ	أَرَى الْأَشْيَاءَ بِالْعَيْنِ
What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is an ear.	یہ کان ہے	دا غور دے	هَذِهِ أُذُنٌ
I hear with ear.	کان سے آوازے سنتا ہوں	پہ غور آوازونہ اورم	أَسْمَعُ الْأَصْوَاتَ بِالْأُذُنِ
What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is nose.	یہ ناک ہے	دا پوزہ دے	هَذَا أَنْفٌ
I smell dour with the nose.	ناک سے سونگتا ہوں	پہ پوزہ بویونہ بوئی کوم	أَشْمُ الرِّوَائِحَ بِالْأَنْفِ
What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is hand.	یہ ہاتھ ہے	دا لاس دے	هَذِهِ يَدٌ
I touch things with hand.	ہاتھوں کے ذریعہ محسوس کرتا ہوں	محسوسوم خیزونہ پہ لاس	أَلْمَسُ الْأَشْيَاءَ بِالْيَدِ
What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is a tongue.	یہ زبان ہے	دا ژبہ دہ	هَذَا لِسَانٌ.

I taste with tongue.	زبان سے ذائقہ چکتا ہوں	پہ ژبہ شکل کوم	أَذُوقُ بِاللِّسَانِ
What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذِهِ؟
This is foot.	یہ پاؤں ہے	دا پینی دی	هَذِهِ رَجُلٌ.
I walk with feet.	پاؤں سے چلتا ہوں	پہ پینو مزل کوم	أَمْشِي بِالرِّجْلِ

الْحَيَوَانَاتُ

Animals

خُناور / جانور

We take (ایڈواٹینج) advantage of these animals.	ان جانوروں سے ہم فائدہ لیتے ہیں	د دی خُناورو نہ مونبر فائدہ اخلو	هَذِهِ الْحَيَوَانَاتُ نَسْتَفِيدُ مِنْهَا.
Which animal is this?	یہ کونسا جانور ہے؟	دا کوم یو خُناور دے؟	أَيُّ حَيَوَانٍ هَذِهِ؟
This is a goat. we eat its meat.	یہ بکری ہے ہم بکری کا گوشت کھاتے ہیں	دا بزہ ده مونبر د بزی غوبنہ خورو	هَذِهِ الْمَاعِزُ نَأْكُلُ لَحْمَ الْمَاعِزِ
Which animal is this?	یہ کونسا جانور ہے؟	دا کوم یو خُناور دے؟	أَيُّ حَيَوَانٍ هَذِهِ؟
This is a cow. It gives us milk.	یہ گائے ہے ہمیں دودھ دیتی ہے	دا غوا ده مونبره لره پائی راکوی	هَذِهِ الْبَقَرَةُ تُعْطِنَا الْحَلِيبَ
Which animal is this?	یہ کونسا جانور ہے؟	دا کوم یو خُناور دے؟	أَيُّ حَيَوَانٍ هَذَا؟

This is a camel we use this for riding.	یہ اونٹ ہے، اونٹ ہم سواری کیلئے استعمال کرتے ہیں	دا اونٹ دے اونٹ مونبر د خورلی د پارہ استعمالوو	هَذَا الْجَمَلُ، نَسْتَحْدِمُ الْجَمَلَ لِلرُّكُوبِ
Which animal is this?	یہ کونسا جانور ہے؟	دا یو خنار دے؟	هَذِهِ أَيْ حَيَوَانٍ؟
This is a hen it gives us eggs.	یہ مرغی ہے ہمیں انڈے دیتی ہے	دا چرگہ ده مونبر لره اندي راکوي	هَذِهِ الدَّجَاجَةُ، نُعْطِنَا الْبَيْضَ
Which kind of animal is this?	یہ کونسا جانور ہے؟	دا یو خنار دے؟	هَذَا أَيْ حَيَوَانٍ؟
This is a fish we eat its meat/flesh.	یہ مچھلی ہے ہم مچھلی کا گوشت کھاتے ہیں	دا مہی دے مونبر د مہی غوبنہ خورو	هَذَا سَمَكٌ نَأْكُلُ لَحْمَ السَّمَكِ
What is this?	یہ کیا ہے؟	دا خہ شے دے؟	مَا هَذَا؟
This is asheep. It gives wool.	یہ بھیڑ ہے جو ہمیں اُون دیتی ہے	دا گد دے مونبر لره ورنی راکوي	هَذَا حَرْوُفٌ يُعْطِنَا الصُّوفَ

الْحَيَوَانَاتُ وَ إِنَاتُهَا

Animals- Their Masculine and Feminine

Cow	گائے	غوا	بَقَرَةٌ	OX	بیل	غونے	تَوْرٌ
goat	بکری	بزہ	مَاعِزَةٌ	Billy goat	بکرا	سیرلے	مَاعِزٌ
hen	مرغی	چرگہ	دَجَاجَةٌ	Cock	مرغا	بانگی	دِيَكٌ
loiness	شیرنی	ازمرئی	لَبْوَةٌ	Lion	شیر	ازمرے	أَسَدٌ

bitch	کتی	سپی	کَلْبَةٌ	Dog	کتا	سپے	کَلْبٌ
sheep	بیڑہ	گدہ	نَعَجَةٌ	Ram	دنبہ	گد	خَرْوُفٌ
She camel	اٹنی	اوبنہ	نَاقَةٌ	Camel	اونٹ	اوبن	جَمَلٌ

خُناور او د هغي مادي ، بنخ / جانور اور انکے مادے

الْحَيَوَانَاتُ وَ صِغَارُهَا

Animals and their kids

خُناور او د هغي ماشومان / جانور اور انکے بچے

Dog	کتا	سپے	کَلْبٌ
Horse	گوڑا	اس	حِصَانٌ
Hen	مرغی	چرگہ	دَجَاجَةٌ
Cow	گائے	غوا	بَقَرَةٌ
	بکرا	سیرلہ	مَاعِزٌ
Puppy	کتے کا پلا	کووترے	خَرْوُفٌ
Sheep	بچھیرا	اسپیگورے / تیتو	مُہرٌ
mare	چوزہ	چوگورے	صَوُصٌ
chicken	بچھڑا	خسے	عِجَلٌ
calf	بکری کا بچہ	اور غومے / پخکورے	جَدْيٌ
Nany goat	دنبہ کا	گدہورے	حَمَلٌ
lamb			

	بچہ		
--	-----	--	--

الْحَيَوَانَاتُ وَ اصْوَاتُهَا

Animals and their sound

او د
آواز ونہ
انکے

خناور
هغي
/ جانور اور
آوازيں

Barking	بھونکنا	غيا کول	نُبَّاحٌ
Mew	ميو ميو کرنا	ميو ميو کول	مُؤَاةٌ
Low, Mow	بھيس بھيس کرنا	ر مباري و هل	خُوارٌ
Neigh	نہنہانا	هنریدل	صَهِيلٌ
Clucking	کڑکڑانا	کرت کرت کول	نَقِيقٌ
Croak	ٹرانا	تیرا ترا کول	نَقِيقٌ
Crowing	مرغ کی بانگ	بانگ کول	صِيَاحٌ
Grunt	بڑبڑ کرنا	بربر کول	رُغَاءٌ

Dog	کتا	سپے	کَلْبٌ
Cat	بلی	پشو	قِطَّةٌ
Cow	گائے	غوا	بَقَرَةٌ
Horse	گوڑا	اس	حِصَانٌ
Hen	مرغی	چرگہ	دَجَاجَةٌ
Frog	مینڈک	چندخ	الْضِفْدَعُ
Cock	مرغا	بانگی	دَبِيبٌ

Camel	اونٹ	اوخ	اِبِلْ
-------	------	-----	--------

الْحَيَوَانَاتُ وَ بُيُوتُهَا

Animals and their houses

خناور او د هغي کورونه / جانور اور انکے گھر

Cow house	اصطبل	غوجل	إِصْطَبْلٌ بَلْ	Mare	گوڑا	اس	حِصَانٌ
stable	اصطبل	غوجل	زَرْيَبَةٌ	Cow	گائے	غوا	بَقَرَةٌ
Room	کمرہ	کوٹہ	حَظِيرَةٌ	Hen	مرغی	چرگہ	دَجَاجَةٌ
Lair	گونسلہ	جالہ	عَرِينٌ	Lion	شیر	ازمرے	أَسَدٌ
Hole	سوراخ	سورہ	جُحْرٌ	Rabbit	خرگوش	ھوسئی	أَرْنَبٌ
Dog house, kennel	کتے کا گھر	د سپی کوٹہ	وِجَارٌ	Dog	کتا / کتی	سپی	كَلْبٌ

الْمَسْجِدُ

Mosque/Masjid

جمات / مسجد

I go to mosque with my father.	میں ابو کیساتھ مسجد جاتا ہوں	زہ د پلار سرہ جمات تہ زمہ	أَنَا أَذْهَبُ مَعَ أَبِي إِلَى الْمَسْجِدِ
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	---

I pray five times a day.	میں مسجد میں پانچ وقت نماز پڑھتا ہوں	پدی جمات کنبی پند حہ موند حونه کوم	أَصَلِّي فِيهِ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ
In the mosque there is caller and leader of prayer.	مسجد میں امام اور مؤذن ہے	پہ جمات کنبی امام او مؤذن دے	فِي الْمَسْجِدِ إِمَامٌ وَّ مُؤَذِّنٌ
The mosques vast and clean.	مسجد وسیع اور پاکیزہ ہے	جمات پراخہ او پاک دے	الْمَسْجِدُ وَاسِعٌ وَ نَظِيفٌ
The Mosque is nearer to home.	مسجد گھر کے قریب ہے	جمات کورتہ نزدیکی دے	الْمَسْجِدُ قَرِيبٌ مِنَ الْبَيْتِ
I do not play in mosque and nor do make a noise.	میں مسجد میں کھلتا ہوں نہ آواز بلند کرتا ہوں	زہ پہ جمات کنبی لوبی نہ کوم او نہ پکنبی آواز اوچتوم	لَا أَلْعَبُ فِي الْمَسْجِدِ وَ لَا أَرْفَعُ صَوْتِي فِيهِ

مخالف / مخالف

Big	بڑا	لوئی	کَبِیْرٌ
Far off	دور	لرے / جدا	بَعِیْدٌ
fast	تیز	تیز	سَرِیْعٌ
hot	گرم	گرم	حَارٌّ
long	لمبا	اوگد	طَوِیْلٌ
Close	بند	بند	مُغْلَقٌ
Inside the glass	گلاس کے اندر	د گلاس دمنہ	دَاخِلُ الْكَاسِ
on	اوپر	برہ	فَوْق
light	ہلکا	سپک	خَفِیْفٌ
clean	صاف	پاک	نَظِیْفٌ
dry	سوکہ	اوچ	جَافٌ
ordered	ترتیب سے	پہ ترتیب	مُرْتَبٌ
Empty	خالی	خالی	فَارِغٌ
ahead	آگے	مخکبنی	أَمَامٌ
old	پرانا	پخوانے	قَدِیْمٌ
abundant	بہت	دیر	کَثِیْرٌ

small	چھوٹا	وروکے	صَغِیْرٌ
Near	نزدیک	نزدی	قَرِیْبٌ
Slow	آہستہ	دمہ / مزہ	بَطِیْئٌ
Cold	ٹھنڈا	یخ	بَارِدٌ

Short	چھوٹا	لنڈ	قَصِيرٌ
Opened	کھولا	کھولاو	مَفْتُوحٌ
Outside the Glass	گلاس کے باہر	د گلاس بھر	خَارِجُ الْكَاسِ
Under	نیچے	لانڈی	تَحْتَ
Heavy	بھاری	درون	ثَقِيلٌ
Dirty	میرا	خیرن	وَسِخٌ
Wet	گیلا	لونڈ	مُبْتَلٌ
Disorder	بے ترتیب	گڈوڈ	مُبَعَثَرٌ
Full	بھرا	ڈک	مَمْلُوءٌ
At the Back	پیچھے	روستہ	خَلْفَ
Modern	نیا	نوے	جَدِيدٌ
Scarce	کم	لبر	قَلِيلٌ

الْأَطْعَمَةُ

Items of food

خوراکونہ / کھانے کی اشیاء

Tea	چائے	چائے	شَايَ
Milk	دودھ	پئی / شودھ	حَلِيبٌ
Drinks	جوس	شربت / جوس	عَصِيرٌ
Honey	شہد	گبین	عَسَلٌ
Cheese	پنیر	پنیر	جُبْنٌ

Raw egg	کچا انڈہ	کچہ انڈہ	بَيْضَةٌ مَسْلُوقَةٌ
Boiled egg	ابلا ہوا انڈا	پخشوی انڈی	بَيْضَةٌ مَقْلِيَّةٌ
Biscuit	بسکٹ	بسکیت	بِسْكَوِيت
Cake	کیک	کیک	كَعْكَ
Butter	مکھن	کوچ	زُبْدَةٌ
Rice	چاول	چاول / وریڑی	أَرْزٌ
Baked potato	پکا ہوا آلو	پوخ شوے آلو	بَطَاطَا مَقْلِيَّةٌ
Ice-cream	آئس کریم / پالودہ	آئس کریم / پالودہ	تَلِيْجَةٌ

أَعْضَاءُ الْجِسْمِ

Parts of body

د بدن اندامونه / جسم کے اعضاء

Hand	ہاتھ	لاس	يَدٌ	Eye	آنکھ	سترگہ	عَيْنٌ
Ear	کان	غور	أُذُنٌ	Nose	ناک	پوزہ	أَنْفٌ
Tangue	زبان	ژبہ	لِسَانٌ	Lips	ہونٹ	شونڈی	شَفَتَانِ
fingers	انگلیاں	گوتی	أَصَابِعُ	Head	سر	سر	رَأْسٌ
Foot	پاؤں	پنبہ	قَدَمٌ	Hair	بال	ویبنتہ	شَعْرٌ
				Back	کمر	ملا	ظَهْرٌ

أَدَوَاتُ النَّظَافَةِ

Articles of cleanliness

د صفائی سامان / صفائی کا سامان

صابون	صَابُون	Soap (سوپ)
نوتراش	مِقْصُ الْأَظْفَارِ	Nail-cutter (نیل کٹر)
توپیس	مَعْجُونُ الْأَسْنَانِ	Tooth-paste
د خولی برش	فُرْشَاةُ الْأَسْنَانِ	Teeth-brush
د جیب رومال	مِنْدِيل	Handkerchief (ہینڈ کرچیف)
گومنچ	مِشْط	Comb (کومب)

فَوْقَ الْأَرْضِ

The surface of earth

د زمکی د برہ / زمین پر

جسُر	پل	پل	Bridge (برج)
مَمَرُ الْمَشَاةِ / رَصِيفٌ	د پیدل تگ والا لار	پیدل چلنے والوں کا راستہ / پگ ڈنڈی	Foot-path
غَابَةِ	حُنگل	بن جنگل	Jungle

Grass (گراس)	گھاس	گھیا	عُشْبٌ كَلَّا
Mountain (ماؤنٹین)	پہاڑی	غر	جَبَلٌ / تَلٌّ
Peak (پیک)	چوٹی	د غر خوکھ	ذِرْوَةُ الْجَبَلِ
River ریور	دریا	دریاب	نَهْرٌ
Road	سڑک روڈ	لار / سڑک	طَرِيقٌ / شَارِعٌ
Zebra-crossing	راستے کا نشان	د لاری نشان	صَوَّةٌ (فِي طَرِيقٍ) / مَعْلَمٌ
Tributary (ٹریبیوٹری)	معاون دریا	معاون دریاب	الْزَّافِدُ (نَهْرٌ يَصُبُّ فِي نَهْرٍ اكْبَرٍ مِنْهُ)
Valley (وِلی)	وادی	ناو	وَادٍ
Village (ویج)	گاؤں	کلے	قَرْيَةٌ
Water fall (واٹر فال)	آبشار	آبشار	سَلَالٌ
Weather	موسم	موسم	الْجَوُّ / الْطَّقْسُ
Cloud (کلاؤڈ)	بادل	وریخ	سَحَابٌ / غَيْمٌ
Thunder	آسمانی بجلی	د آسمان بریننا	بَرْقٌ
Rain (رین)	بارش / مینہ	باران	مَطَرٌ
Rainbow (رین بو)	دھنک	سرہ کاسہ ، شنہ کاسہ	قَوْسٌ ، قَوْحٌ
sun-rays (سن ریز)	دھوپ	د نمر پلوشی	أَشْعَةُ الشَّمْسِ

راجي الدعاء

اللهم تَقَبَّلْ مِنَّا وَلِلْمُؤْمِنِينَ
وَأَجْعَلْ وَسِيلَةً لَنَا وَلِلْآخِرِينَ
يَا رَبِّ ارْحَمْ مَنْ ضَعَفَانَا
وَأَجْعَلْهُ لَنَا مَتَاعًا وَبَلَاغًا إِلَى حِينٍ
الهِجَاءُ عَبْدُكَ تَائِبًا إِلَيْكَ
وَاعْفُ ذُنُوبَهُ وَمَعَاصِيَهُ فِي يَوْمِ الدِّينِ
نَحْنُ مُقَرُّونَ بِجَمِيعِ الذُّنُوبِ وَالْمَعَاصِي
وَاسْتُرْنَا بِسِتْرِكَ الْجَبِيلِ فِي يَوْمٍ عَظِيمٍ
يَا خَالِقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ
فَاعْفِرْنَا وَارْحَمْنَا وَاعْفُ عَنَّا وَلِلدِّينِ
يَا سَبِيحُ اسْبَحْ قَالْنَا وَانْظُرْ حَالَنَا
تَمَّتِ الْفَقِيرُ بِلا زَادٍ وَرَحِيلٍ

ابو عطاء المنعم بن الحاج خان بادشاه من قريه تانجخطا باجور باكستان

۱۳ اینایر ۲۰۲۳: ببطابق ۱۶ جمادی الثانی ۱۴۴۴ هجری یوم الجمعة۔

مؤلف کے دیگر تالیفات

- 1۔ کتاب الحجامۃ پینتو مطبوع
- 2۔ حوارات المسلم عربی مطبوع
- 3۔ حوارات النسوة عربی مطبوع
- 4۔ حوارات ابناء الاسلام غیر مطبوع
- 5۔ حوارات بنات الاسلام عربی مطبوع
- 6۔ حدیقة المسلم عربی غیر مطبوع
- 7۔ حدیقة النسوة عربی غیر مطبوع
- 8۔ تذکرۃ بیاد شیخ اردو مطبوع
- 9۔ اتحاد الامت پینتو غیر مطبوع
- 10۔ معارف الاحوال لاصلاح عمل الاطفال پینتو . مطبوع
- 11۔ اسان اصول فقہ پینتو غیر مطبوع
- 12۔ لغة الاطفال عربی غیر مطبوع
- 13۔ میزان الصرف عربی مطبوع
- 14۔ صرف بهائی عربی غیر مطبوع

- 15- مه غمژن کیگه غیر مطبوع
- 16- اسلامی نغمے پښتو غیر مطبوع
- 17- دعوت الى الله ----- غیر مطبوع
- 18- روضة الاطفال ----- مطبوع
- 19- پښتو ترجمه اسان مونځ ----- مطبوع
- 20- ماحکم الميراث في الاسلام ----- مطبوع
- 21- اَلْمُكَالِمَةُ بَيْنَ يَدَيْكَ ----- غیر مطبوع
- 22- اسانه طريقه دقرآن مجید دحفظ ----- غیر مطبوع
- 23- علم القرآن ----- غیر مطبوع
- 24- اهل القرآن ورجال القرآن ----- غیر مطبوع
- 25- پرسکون گهرانه اور حقوق نسواں ----- غیر مطبوع
- 26- المکالمه بين النساء ----- غیر مطبوع
- 27- خلويښت دعاګاني او خلويښت حديثونه ----- مطبوع
- 28- عظمت قرآن بزبان قرآن ----- غیر مطبوع
- 29- الجرح والتعديل وظوابط التحقيق والتخريج ----- غیر مطبوع
- 30- اصول الحديث في حديث الرسول ----- غیر مطبوع

- ## الْعُنْوَانُ الْوَرَقُ

- 3 الحروف الهجائية (في آخر الكلمة)
- 3 الحروف الهجائية (في أول الكلمة)
- 3 الحُرُوفُ
- 8 الشَّعَارُفُ
- 9 الْجَوَارِثُ □ وَلِ عَالِمِ النَّبَاتَاتِ
- 11 الْفَوَائِدُ
- 13 الْجَوَارِ □ وَلِ الْحَضَرَاتِ ، الْبُقُولِ
- 16 الْجَوَارِ □ وَلِ الْأَشْجَارِ
- 16 الْجَوَارِ □ وَلِ مَحْصُولِ نَبَاتِي
- 17 الْجَوَارِ □ وَلِ آدَوَاتِ الْأَمِّ
- 21 الْجَوَارِ □ وَلِ آدَوَاتِ الْآبِ
- 23 الْجَوَارِ □ وَلِ الْأَطْعَمَةِ

- 26 أَلْجَوَارُ □ أُولَ وَسَائِلِ النَّقْلِ
- 28 أَلْجَوَارُ □ أُولَ □ جُزْءِ الدَّرْسِ
- 28 أَلْجَوَارُ □ أُولَ عَائِلَتِي
- 28 أَلْجَوَارُ فِي آدَابِ النَّوْمِ
- 34 أَلْجَوَارُ فِي آدَابِ الطَّعَامِ
- 34 أَلْجَوَارُ □ أُولَ أَعْضَاءِ جِسْمِ الْإِنْسَانِ
- 37 بَلَدِي
- 39 الْأُسْرَةُ
- 41 الْعُدَّةُ الشَّفَهِيَّةُ
- 45 الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ تَوَافِقُ الْمَعْدُودَ فِي التَّذْكِيرِ وَ التَّانِيثِ
- 45 الْمَذَكَّرُ
- 47 الْمُؤَنَّثُ
- 48 نَفْسِي
- 49 الْحَيَوَانَاتُ
- 50 الْحَيَوَانَاتُ وَ إِنَائِهَا
- 51 الْحَيَوَانَاتُ وَ صِغَارُهَا
- 51 الْحَيَوَانَاتُ وَ أَصْوَاتُهَا
- 52 الْحَيَوَانَاتُ وَ بُيُوتُهَا
- 53 الْمَسْجِدُ
- 54 الْأَضْدَادُ
- 56 الْأَطْعَمَةُ
- 57 أَعْضَاءُ الْجِسْمِ
- 58 آدَوَاتُ النِّظَافَةِ
- 58 فَوْقَ الْأَرْضِ